

# ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỔ ĐỘ

Tòa Thánh Tây Ninh



Đức Thầy Hòa Thượng Thích

## BẢN TIN THẾ ĐẠO

Thông Tin - Phổ Truyền Giáo Lý Đạo Cao Đài

Bản Tin Thế Đạo do Ban Thế Đạo Hải Ngoại chủ trương mỗi tháng một số nhằm mục đích phổ biến tin tức đạo sự và phổ truyền giáo lý Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh.

Đồng thời cũng thông tin truyền bá những bài giảng của các vị Tiên Bối Khai Đạo cho thế hệ hậu tấn hiểu về Đạo Cao Đài.

Ngoài ra, cũng nhằm mục đích giới thiệu phổ quát về Đời Sống - Sức Khỏe - Văn Học - Nghệ Thuật và Khoa Học ... trong cuộc sống con người Cho nên, Bản Tin Thế Đạo rất được mong sự yểm trợ bài vở của quý Hiền Huynh, Hiền Tỷ trong và ngoài Ban Thế Đạo.

Bài vở bao gồm: Thơ, Truyện ngắn, những tin tức từng địa phương Đạo Cao Đài nơi hải ngoại.

Mọi bài vở xin gửi về Ban Chủ Trương Bản Tin Thế Đạo.

### BAN CHỦ TRƯỞNG

Chủ Nhiệm

Hoàn Nguyên

Email: [tnndk4@gmail.com](mailto:tnndk4@gmail.com)

(408) 823 - 6044

Chủ Bút

Hưng Quốc

Email: [trivho@yahoo.com](mailto:trivho@yahoo.com)

(972) 978 - 6091

Tổng Thư Ký

Duy Văn

Email: [duyvan2011@gmail.com](mailto:duyvan2011@gmail.com)

(408) 759 - 9339

Trưởng Trang Vườn Thơ Thế Đạo

Hưng Quốc

Email: [triho@yahoo.com](mailto:triho@yahoo.com)

(972) 978 - 6091

## TRONG SỐ NÀY

01. Ban Chủ Trương & Trong số này.
02. Thơ Mời Thánh Thất San Jose
03. Thiệp Mời Thánh Thất Georgia
04. Thơ Mời Tham Dự Lễ Kỷ Niệm Ngày Khai Đạo
06. Phân Ưu Đạo Hữu Nguyễn Thị Tuyết
07. Về Lễ Kỷ Niệm Khai Đạo (ĐS Thượng Trung Nhựt)
13. Hạ Ngươn Tam Chuyển
16. Vía Đức Chúa Jesus (ĐHP Thuyết Đạo)
19. Vườn Thơ Thế Đạo
25. Vì Sao Ngày Khai Đạo Cao Đài là Ngày Rằm Tháng Mười Âm Lịch? (Duy Văn)
28. Huyền Duyên của Một Bạc Tiên giữa Trần Gian (Duy Văn)
31. Cổ Đạo Nhân Sinh (Con dâu nấu giun cho mẹ chồng ăn bị Trời phạt) (Tịnh Liên)
34. Trong Họa Có Phúc (Jasmine thực hiện - Mộc Lan Biên dịch)
36. Cáo Phó Ông Lê Tấn Tài
37. Phân Ưu ông Lê Tấn Tài Ban Thế Đạo Hải Ngoại
38. Tâm Thư Thánh Thất San Antonio
41. Picnic Hè Tây Ninh Đồng Hương Hội Bắc Cali (Trương Vân Lan)



Những cuốn sách hay nên đọc



## Đại Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ

(Nhứt Bá Niên)

Tòa Thánh Tây Ninh

Thánh Thất San Jose

1479 S. Rd, San Jose, CA 95127 - Điện Thoại: (408) 372-4369

\*\*\*\*\*

Châu Đạo California

Tộc Đạo Santa Clara

Thánh Thất San Jose

\*\*\*\*\*

Số : 05-2025 / TM/VPTĐ

# THƯ MỜI

Kính Gửi :

- Ban Thế-Đạo Hải Ngoại và Ban Thế Đạo Bắc Cali.
- Ban Trị Sự & Đồng-Đạo Hương Đạo San Jose 1 & 2.
- Ban Trị Sự & Đồng-Đạo Hương Đạo Sacramento.
- Ban Cai Quản Điện-Thờ Phật-Mẫu San Jose và Đồng-Đạo
- Quận Đoàn Đại Đạo Thanh Niên Hội Santa Clara .

**Trích Yếu : Bầu cử Tân Quyền Đầu-Tộc nhiệm kỳ 2025-2028**

**Tham Chiếu :** Phiên họp hàng tháng, hồi 1 giờ ngày 19-10-2025 (ÂL: Ngày 27 tháng 8 năm Ất Ty). Vị Quyền Đầu-Tộc tuyên bố mẫn nhiệm kỳ.

Trân Trọng Kính Mời quý chức sắc, chức việc và đồng đạo xin vui lòng dành chút thời gian đến tham dự Đại Hội để công cử vị Tân Quyền Đầu-Tộc Santa Clara nhiệm kỳ 2025 – 2028, và đóng góp ý kiến cho Tộc Đạo ngày càng phát triển.

**Đại Hội được tổ chức vào ngày Chủ nhật, ngày 14 tháng 12 năm 2025 (ÂL: ngày 25 tháng 10 năm Ất Ty), lúc 1:30 giờ chiều tại phòng họp Thánh Thất San Jose . Sự hiện diện của quý vị là niềm khích lệ cho chúng tôi trên con đường hành đạo.**

Trân Trọng kính Mời.

Thánh Thất San Jose, ngày 05 tháng 11 năm 2025

(ÂL. ngày 16 tháng 09 năm Ất Ty)

TM. Tộc Đạo Santa Clara .

Quyền Đầu Tộc Đạo

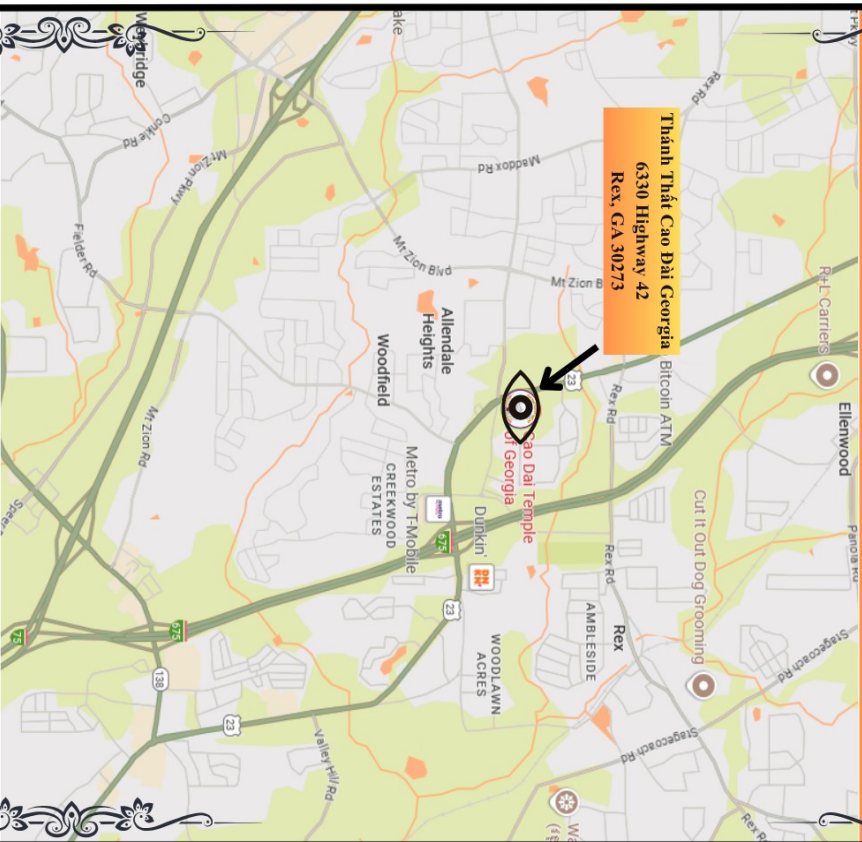
Lưu chiểu:



*Nguyễn Thế Long*

CTS. Nguyễn Thế Long

... Thuận nhor tâm ất thuận Trời  
Câu kinh Vô Tự độ người thiện duyên...  
(KINH NHẬP HỘI - KINH THIÊN ĐẠO và THẾ ĐẠO)



Thành Thất Cao Đài Georgia  
6330 Highway 42  
Rex, GA 30273



Cao Đài Temple  
of Georgia

Mọi chi tiết xin liên lạc:  
Chương Nguyễn: (770)364.7576  
Huân Phạm: (770)713.0941

Quét mã QR này để có  
hướng dẫn đường đi đến  
Thành Thất Cao Đài Georgia



ĐÀI ĐẠO TAM KỶ PHỒ ĐỘ  
(Nhứt Bách Niên)  
TÒA THÁNH TÂY NINH



Thiền Thất

THÀNH THẤT CAO ĐÀI GEORGIA  
6330 HWY 42 REX, GA 30273

**ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỔ ĐỘ**  
(NHỨT BÁCH NIÊN)  
TÒA THÁNH TÂY NINH

**ĐẠI LỄ KỶ NIỆM NGÀY KHAI ĐẠO CAO ĐÀI**  
**CHÀO MỪNG ĐẠI ĐẠO TRÒN MỘT TRĂM NĂM**  
-----/|/|-----  
**THƯ MỜI THAM DỰ**

- Kính gửi:
- Quý cơ quan Chính quyền Quận Clayton và Thành Phố Rex, Georgia.
  - Quý đại diện Hiền Tài Ban Thế Đạo các Tiểu Bang Hoa Kỳ và các quốc gia ở Hải Ngoại.
  - Quý Chư Chức Sắc, Chức Việc Bàn Trị Sự và Đồng Đạo các Thánh Thất và các cơ sở Đạo tại Hải Ngoại.
  - Quý Ban Chấp Hành Đại Đạo Thanh Niên Hội (ĐĐTNH) Hải Ngoại và các BCH ĐĐTNH tại các Thánh Thất ở Hải Ngoại.
  - Quý vị lãnh đạo tinh thần các Tôn Giáo ở Georiga và Hải Ngoại.
  - Quý Hội Đoàn, Truyền Thông Báo Chí trong và ngoài Tiểu Bang Georgia.
  - Quý Thương Gia, Nghiệp Chủ và quý Mạnh Thường Quân tại Georgia.
  - Quý Đồng Hương và Đạo Tâm gần xa.

Kính Thưa quý vị, đây quả thật là niềm hân hoan vô bờ bến cho toàn Bôn Đạo Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh chúng tôi, để chào mừng kỷ niệm tròn một trăm năm ngày Hoàng Khai Đại Đạo. Chúng tôi, Ban Trị Sự, Ban Chấp Hành ĐĐTNH, Ban Giám Hiệu Trung Tâm Việt Ngữ và các Ban Bộ cùng toàn thể Đồng Đạo trong Thánh Thất Cao Đài Georgia, sẽ long trọng tổ chức **Đại Lễ Kỷ Niệm Ngày Khai Đạo Cao Đài & Chào Mừng Đại Đạo Tròn Một Trăm Năm** tại Thánh Thất ở địa chỉ

**CAO DAI TEMPLE of GEORGIA**  
**6330 Hwy. 42. Rex, GA 30273-1640**

vào ngày

**Chúa Nhật, ngày 14-12- 2025 (nhằm ngày 25 tháng 10 năm Ất Ty)**

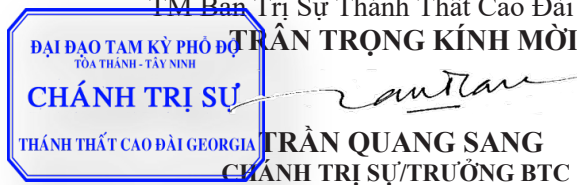
Chúng tôi toàn thể Bôn Đạo Thánh Thất Cao Đài tại Georgia trân trọng kính mời quý liệt vị dành chút thời gian quý báu đến tham dự và chung vui cùng chúng tôi trong ngày lễ trọng đại này.

Sự hiện diện và ủng hộ về mọi mặt của quý vị là niềm vinh hạnh cũng như niềm khích lệ tinh thần rất lớn lao và ý nghĩa dành cho chúng tôi trên bước đường phụng sự nhơn sanh và công cuộc hoàng dương nền Chánh Pháp nơi xứ người.

Chúng tôi cầu nguyện Đức Đại Từ Phụ, Đức Đại Từ Mẫu và các Đấng Thiêng Liêng ban Ân Lành cho Quý Vị và Gia Đình luôn dồi dào sức khỏe và mọi sự như ý.

Chúng tôi trân trọng kính mời và mong sẽ đón tiếp quý vị trong ngày Đại Lễ  
Thành Phố Rex ngày mừng 3 tháng 8 năm Ất Ty (DL.24/9/2025).

TM Ban Trị Sự Thánh Thất Cao Đài Georgia



Mọi chi tiết, xin liên lạc:

Phó BTC: Thông sự Chương Nguyễn (770) 364-7576  
Phụ Tá Điều Hành: Thông sự Triết Huỳnh (404) 510-6228  
Phụ Tá Kế Hoạch: Đạo hữu Huân Phạm (770) 713-0941

Phụ Tá Nội Vụ: Phó trị sự Bảo Võ (770) 265-7317  
Phụ Tá Kỹ Thuật: Phó trị sự Bảo Trần (404) 213-3311  
Phụ Tá Chương Trình: Xuân Hằng (404) 725-5124

# Chương Trình

oooooooooooo

## ĐẠI LỄ MỪNG KỶ NIỆM 100 NĂM CHU NIÊN HOÀNG KHAI ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỔ ĐỘ

\*\*\*\*\*

- 10:00AM - Múa Lân, Đốt Pháo Khai Mạc  
10:30AM - Nghi thức Chào cờ, Phút mặc niệm  
10:45AM - Giới thiệu Quan khách và các Phái Đoàn  
10:50AM - Diễn Văn Khai Mạc  
10:55AM - Văn Nghệ Chào Mừng  
11:00AM - Diễn giả #1: Tóm lược Đạo Cao Đài trong dòng Chính  
Sứ Việt Nam Cận Đại trước 1975  
11:15AM - Văn Nghệ  
11:25AM - Diễn giả #2: Đạo Cao Đài từ sau 1975  
11:40AM - Đại diện các Quan Chức địa phương, các Tôn Giáo  
phát biểu cảm nghĩ  
12:10PM - Thiết Đài Tiệc Chay và Văn Nghệ  
01:10PM - Diễn giả #3: Đại Đạo Thanh Niên Hội, lịch sử hình  
thành và vai trò trong sự phát triển Đại Đạo  
01:25PM - Văn Nghệ Hợp Ca  
01:35PM - Đại diện của Ban Thế Đạo, các Phái Đoàn phát biểu  
trong ngày Đại Lễ  
01:55PM - Đại diện của Đồng Đạo chia sẻ cảm nghĩ  
02:00PM - Kết thúc chương trình Đại Lễ, tiếp tục phần Văn Nghệ

*Lưu ý: xin vui lòng quét mã này  
để hồi báo cho BTC biết số người  
tham dự. Cảm ơn rất nhiều!*



## ĐẠI ĐẠO TAM KỶ PHỔ ĐỘ (Nhứt Bách Niên) TÒA THÁNH TÂY NINH

oooooooooooo

# Thư Mời

Bàn Trị Sự Thánh Thất Cao Đài Georgia  
Trân trọng kính mời: **TỔNG QUẢN NHIỆM BAN**  
**THẾ ĐẠO HẢI NGOẠI** và **Quý CHỦ CHỨC SẮC**  
**HIỆN TÀI BAN THẾ ĐẠO HẢI NGOẠI**

Vui lòng đến tham dự Đại Lễ 100 năm Chu niên Đức  
Chí Tôn Hoàng Khai Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ sẽ được tổ  
chức vào ngày 25 tháng 10 năm Ất Ty, nhằm ngày Chúa  
Nhật, 14 tháng 12 năm 2025.

Sự hiện diện của Quý vị sẽ là niềm vinh hạnh cho chúng  
tôi và tăng thêm phần long trọng trong buổi lễ, cũng như  
giúp chúng tôi thêm nhiều nghị lực phụng sự cho nền Đạo  
Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh nơi hải ngoại ngày càng  
phát triển.

Hãy cùng chúng tôi hiệp tâm cầu nguyện ơn trên, Đức  
Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng Thiêng Liêng hộ trì  
cho toàn thể nhơn loại luôn bình an hạnh phúc.

Trân Trọng Kính Mời  
T.M. Bàn Trị Sự  
Trưởng Ban Tổ Chức



C.T.S. Trần Quang Sang

# BAN THẾ ĐẠO HẢI NGOẠI

\*\*\*

## PHÂN ƯU



Chúng Tôi Vô Cùng Thương tiếc nhận được tin buồn hiền thê của HT Huỳnh Văn Bớt là:

### **Đạo Hữu NGUYỄN THỊ TUYẾT**

Đã qui vị ngày 14 tháng 11 năm 2025 tại Tây Ninh Việt Nam

**Hưởng Thượng Thọ 81 tuổi**

Ban Thế Đạo Hải Ngoại thành thật chia buồn cùng Hiền huynh HT Huỳnh Văn Bớt cùng tang gia quý quyến về sự mất mát to lớn này.

Thành tâm cầu nguyện Đức Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng độ rỗi Hương

Linh Cố **ĐH Nguyễn Thị Tuyết** sớm về cảnh Thiêng Liêng Hằng Sống.

### **ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ƯU**

**Ban Cố Vấn & Ban Quản Nhiệm Ban Thế Đạo Hải Ngoại**

**\*- Ban Đại Diện BTĐHN tại Úc châu \*- Ban Đại Diện BTĐHN tại Bắc CA  
Alabama, Georgia và Texas Hoa kỳ**

**\*- Đại Diện BTĐHN tại Ohio, Kentucky Hoa kỳ.**

**\*-Hệ thống Truyền thông BTĐHN: Bản Tin Thế Đạo và Tập San Thế Đạo.**

**\*-www.banthehaingoai.org. \*- www.banthe dao.net**

Nhân dịp Lễ Khai Đạo- Hạ Ngươn, Vía Đức Chúa Jesus Christ và Đức Quyền Giáo Tông ĐĐTKPD, Ban Biên Tập xin sưu tầm các bài thuyết đạo của các bậc tiền khai công hiến quý đồng Đạo và đọc giả ý nghĩa liên quan đến các ngày lễ trọng đại này.

Trân Trọng  
Ban Biên Tập

## VỀ LỄ KỶ NIỆM KHAI ĐẠO

*Bài diễn văn của Thượng Đẩu Sư*

*Tòa Thánh, ngày 14 tháng 10 năm Kỷ Tỵ (1929)*

Chư Đạo Hữu lưỡng phái,



Trung Ngươn vừa mãn, Hạ Ngươn vừa qua. Hôm Trung Ngươn tôi đã có nhắc ngày Đấng CHỈ TÔN hồng khai Đại Đạo Tam Kỳ gieo truyền Chánh Giáo là ngày 15 tháng 10 giờ Tý năm Bính Dần (1926).

Chúng ta biết noi gương hiền triết, cô nhơn, vậy cùng nhau phủ bụi phồn hoa, đặng tùng theo Tam Giáo là kể từ ngày 15 tháng 10 năm Bính Dần, nên lấy ngày Lễ Hạ Ngươn đây làm lễ kỷ niệm ngày Đấng CHỈ TÔN hạ trần tại vùng Nam ta đặng hồng khai Chánh Giáo để gieo truyền hậu thế.

Xuân qua, hè lại, thu mãn, đông tàn, cuộc tuần hoàn kim cổ, cổ kim, nhơn sanh chung hưởng Thiên ân biết bao.

Hại thay! Ít người hiểu riêng rằng có Thiên lực trợ thế, nên ngày nay cõi dinh hoàn đặng tấn hóa nguy nga, văn minh đồ sộ; hiềm một nỗi nữa là tánh phàm lòng tham không đáy, nên đường đời sanh trăm mối tơ vò, ách

nạn không xiết kể.

Từ Hiên Viên Huỳnh Đế chí dĩ Hạ Nguơn, biết bao nhiêu cuộc tuần hoàn thanh suy bỉ thối. Xem lắm nghiệp bá đồ vương dựng nền võ trụ mà rớt cuộc lòng tham tràn nẩy, tánh bạo ngược lấy lòng, làm cho nhơn sanh đồ thán. Đấng Chí Tôn (Hóa công) đòi phen đồ lụy phải lập cuộc tang thương trừng trị, vì câu: “Thiện ác đáo đầu chung hữu báo”. Xét cho kỹ, Tần Thi Hoàng tìm thuốc trường sanh lòng muốn giữ chặt ngôi muôn thuở; ngăn Hồ Lỗ, lập Vạn Lý Trường Thành công sanh mồ hôi giọt nhỏ. Cảnh Đế Thiên Đế Thích to tát biết bao, vạn quốc nhận vào cơ xảo tuyệt thế. Gian hùng mưu sâu quyết kế ai bằng Lữ Bất Vi mà rớt cuộc rồi vi cũng vô vi.

Hào kiệt sức năng cử đánh, ít sánh Sở Bá Vương sau cũng dâng thủ cấp cho Ô Giang Đình Trương. Nào Vạn Lý Trường Thành, Đế Thiên Đế Thích bền chặt cổ kim ít có, mà cũng hóa ra cuộc thành xiêu vách ngã, cỏ loáng rêu phong; Lữ Bất Vi cùng Sở Bá Vương lịch sử ngàn năm đều nêu danh ác.

Người trong vòng Trời Đất chẳng nên cãi quá lòng Trời, vì Tạo Hóa rất công, lòng Trời vô tận.

Tôi xin nhắc lại lời Thánh Giáo của một vị Langsa hồi thế kỷ 18e Siècle, Malherbe a dit: “Vouloir ce que Dieu veut c’est la seule science qui nous mettre en repos”.

Theo ý Trời muốn là phương châm hay làm cho chúng ta êm tịnh. Lời ông hiền triết này cũng như lời Thánh trong sách Nho: “Thuận Thiên giả tôn, nghịch Thiên giả vong”.

Một kiếp con người tựa như giấc Huỳnh lương, thì giờ ngắn ngủi, phải tùy theo phận sự trả nợ cho Đấng Hóa Công, phải từng chánh lý, từ cơn trùng thảo mộc tới bụi nhơn sanh các tư kỳ phận, bởi có câu: “Nhứt toán họa phước lập phân”. Hại thay cuộc chen lấn ở cõi trần thường giục lẫn người thầy phạm hay tự bạo tự kiêu, ít suy, ít nghĩ; còn nơi vinh hoa phú quý thường ngăn cản đường tu, cản đai lòe loẹt hay buộc chặt xác phàm.

Bởi vậy bốn năm dư chuông Thánh truy hồn, thuyền Bát Nhã đổ bên mê tân chờ rước khách trần, hầu tế độ kẻ vô phần không phước, phần nhiều vì mắt thịt với trí phàm xa không thấu đáo Đại Đạo Tam Kỳ mà chưa trọn hiểu, tánh vẫn còn mờ hồ kết thêm tội lỗi, vào đường tu mà chưa cởi tánh phàm, còn tranh tranh lấn lấn chức quyền mọn trong Đạo. Ít người khắc kỷ tu thân, vui lập cho chúng sanh mà còn lấn người trong nền Đạo, mền chỗ cao sang quyền thế như hồi trần thế. Đã lánh chốn phồn hoa đem gót ngọc dựa cửa thiền, phải rón ngăn ngừa tục lự, mắt ngơ tai điếc, diệt tận phàm tâm trau dồi hạnh đức, cầu khấn Đức Từ Bi rưới giọt lành dương, giục tắt lửa lòng, hằng ngày lo tụng kinh cầu sám chuộc tội tiền khiên nên danh hiền triết.

Mong thay! Mong thay!

**THƯỢNG TRUNG NHỰT**



# LỄ HẠ NGUỒN



## *Đức Hộ Pháp Thuyết Đạo: Đền Thánh, đêm rằm tháng 10 năm Mậu Tý (1948)*

Kỳ lễ Hạ Nguồn này nền Chánh Giáo của Đức Chí Tôn đãặng 24 tuổi. Trong thời gian 24 năm, nền Chánh Giáo của Đức Chí Tôn đã trải qua biết bao nhiêu nỗi khó khăn thiên chuyển, buồn có, khóc có, vui có, nhục có, vinh có, hận có, trong 24 năm cả thầy Thánh Thể của Ngài và toàn con cái của Ngài nam, nữ đã chịu biết bao nhiêu khổ hạnh, đã chịu biết bao nhiêu nỗi thê lương, buồn thảm; chúng ta dòm lại ngày nay, cái nền Chánh Giáo Đức Chí Tôn cho nòi giống chúng ta, đã thành tựu rồi đó. Chúng ta suy đoán coi nó có đặng giá trị mà chúng ta đã mua chuộc trong 24 năm trường chăng?

Hồi tưởng, nếu chúng ta công tâm, nhất là cho cái lương tri, nghĩa là lấy trí não xét đoán, thì chúng ta biết nhìn nhận rằng: Với cái đại nghiệp Thiêng Liêng đường ấy, một cái cơ quan trọng yếu đã độ được toàn thể quốc dân, về phần xác và phần hồn, mà đổi chuộc cái khổ hạnh của chúng ta thì không có nghĩa lý gì hết. Chúng ta xem lại, lấy công tâm suy đoán, những khổ hạnh của các vị Giáo Chủ từ trước, vâng mạng lệnh của Đức Chí Tôn, đến tạo Đạo cứu Đòi chẳng phải chịu khổ não về phần hồn mà thôi, về phần xác của họ cũng bị đọa đày thảm

thiết.

Còn nói về nhục thì thôi? Không vị nào không khổ nhục chơn linh, đó chúng ta nhìn thấy Chí Tôn không có thiếu nợ chúng ta bao giờ. Bởi vì Ngài không khi nào thiếu nợ con cái của Ngài, dầu tình cũng vậy, Ngài chỉ biết cho mà không biết hưởng, từ thử đến giờ chưa có kẻ phàm nào đã đem tinh thần, trí não, tâm hồn dùng làm tô tó cho Ngài mà bị lỗ lỗ bao giờ, chỉ đặng lời mà thôi, thế gian người ta thường nói chúng ta chết là hết. Chúng ta thử suy đoán, với một kẻ mà đã đem trọn kiếp sanh mình làm con tể vật cứu thế như Đức Chúa Jêsus Christ, đem thân ra chịu khổ hạnh truyền giáo thật ra chỉ vòn vẹn có hai năm thôi, kể bị dân Do Thái đóng đinh trên cây Thánh Giá như kẻ thường tình kia. Một Đấng Quân Vương, một Đấng chủ trương, bất kỳ là xã hội nào hay là một cơ đồ nào, đối với một tội dường ấy có thể nói đến Đấng Jêsus Christ hồi còn sanh tiền đi truyền giáo cho dân lại bị khổ nhục, như là bị bắt buộc mãi trong vòng tù tội, nỗi khổ hạnh cái nào mà Ngài không có, cho đến Ngài chịu chết trên cây Thánh Giá, Ngài chưa biết buổi nào là hạnh phúc trong kiếp sanh của Ngài hết. Ngài chết trên cây Thánh Giá với mảnh thân tù và tội tử hình.

Chỉ có Đức Jêsus Christ cho một Đấng thiếu nợ mà thôi, mà Đấng ấy là Đức Chí Tôn là Đại Từ Phụ là Thầy của chúng ta ngày nay đó vậy. Có một Đấng đó thiếu nợ tiền khiên, mà đã hai ngàn năm Đạo Thánh Gia Tô làm chủ tâm lý cả toàn thiên hạ trên khắp mặt địa cầu này, còn cái vinh diệu của Ngài ôi! Vô đối. Buổi nợ Ngài nói "Con chim có tổ, con chồn có hang" mà con người này chỉ bởi theo nghiệp đời mà Ngài không kiếm được chỗ để gói đầu. Chúng ta thấy lời than của Ngài thì biết đời chẳng ai nghèo nàn hơn Đức Chúa Jêsus Christ. Ngày nay hiển nhiên trước mắt chúng ta thấy vinh quang vô đối của Ngài, về mặt xác thịt và linh hồn làm Chúa cả gần toàn mặt địa cầu này. Hỏi nợ ấy ai trả đặng, chỉ có người đó cho, là người đó trả, với một kiếp sanh vinh diệu, sang trọng oai quyền.

Từ thử đến giờ dưới thế gian Đức Chí Tôn chưa cho người nào khác nữa. Ấy vậy một Đấng không từ chối cái nợ của mình, với kẻ chết mà đã 2.000 năm vẫn tiếp tục đền bù cái nợ ấy; Đấng ấy chẳng khi nào phụ rẫy cái Thánh Thể của Ngài, và con cái của Ngài. Bần Đạo biết hẳn vậy, hằng khuyên chúng ta giữ đạo đức tinh thần đặng làm tô tó của Ngài, làm môn đệ của Ngài, hay là đặng làm con của Ngài, vì có bao nhiêu đó mà thôi, Đấng ấy không hề chịu nợ tình với chúng ta. Trong 24 năm tạo nên hình tượng nền Đạo, tạo dựng Đền Thờ tối cao tối trọng nơi thế gian này, thì Ngài không hề phụ rẫy bao giờ.

Bần Đạo nói không nợ tình nhỏ nào đối với Ngài mà bị mất không được đền bù lại, trong 24 năm chúng ta làm tô tó làm môn đệ cho Ngài, chúng ta chỉ có một điều duy như là hiến dâng cả thi hài ta làm con tể vật cho Ngài, đặng Ngài dùng từ tâm ân xá cho toàn nhân loại đã gây tội tình với Ngài từ buổi tạo thiên lập địa tới giờ ta sẽ đạt được hồng ân của Ngài là ân xá lần thứ ba trên mặt địa cầu này vậy.

Nếu kỳ ân xá ấy đạt được, thì nạn tương tàn, tương sát với nhau mới tránh khỏi. Nếu kỳ ân xá ấy đạt không được thì có một trường quyết chiến thảm khổ, sẽ trải qua trước mắt chúng ta mà từ tạo thiên lập địa đến giờ chưa hề có./.

# LỄ KỶ NIỆM ĐỨC QUYỀN GIÁO TÔNG.

Đức Hộ Pháp phát biểu tại Tháp Đức Quyền Giáo Tông,  
8 giờ sáng ngày 13 tháng 10 năm Mậu Tý (1948)

Ngày hôm nay chúng ta làm lễ kỷ niệm Đức Quyền Giáo Tông. Chơn linh của Ngài cả toàn con cái của Đức Chí Tôn nam, nữ đều biết là chơn linh Đức Lý Ngưng Vương.

Mười bốn (14) năm qua chúng ta chịu tâm tang nơi lòng, vì mất một vị mà Đức Chí Tôn chọn lựa, một vị Đại Tiên đến mở cơ quan cứu thế cho đời. Chúng ta tưởng niệm lại trong buổi sanh tiền của Ngài, Ngài đào tạo cho thành nền Chơn giáo Cao Đài; Ngài đã chịu bao khổ hạnh. Giữa thế kỷ 20 này, tâm lý nhơn sanh thất đạo, đem một cái hòa bình nêu cao lên làm trung tâm điểm cho tinh thần đạo đức nơi cõi Á Đông, đã mỗi tay gióng trống Lôi Âm, reo chuông Bạch Ngọc, mà nhơn loại giả vờ điếc đui không biết cơ quan cứu thế là gì hết. Đem cái khối sanh quang phục sống cho họ trong chốn tử địa sắp tới đây, mà họ chưa tỉnh ngộ đặng lo bảo trọng sanh mạng, biểu sao kẻ đại diện của Đức Chí Tôn thuở sanh tiền không bị thiên hạ khinh rẻ. Vì tâm lý chia rẽ đó, ngày nay có nạn tàn sát tiêu diệt nhau.

Ta nhớ lại, 14 năm Ngài đã khuất dạng, tạo dựng được cho khối tinh thần thống nhất cả lương tri của toàn con cái Đức Chí Tôn. Còn cả thầy hình ảnh nền Chơn giáo Đức Chí Tôn chưa có hiện diện gì hết. Cũng vì chịu thâm tình ấy, Bản Đạo ra gánh vác trách nhiệm nặng nề trong buổi nền Chơn giáo Đức Chí Tôn phải chiến đấu đặng đem sự chơn thật, đặng đem công lý gieo vào tinh thần loài người. Biết bao nhiêu lực lượng đối phương đã thống nhứt lại với nhau đặng toan diệt Đạo. Trong 14 năm khuất bóng Ngài, Bản Đạo chịu khổ hạnh 6 năm đồ lưu, còn trụ lực lượng đặng tạo hình thể nền Chơn giáo chỉ có 8 năm mà thôi.

Bao giờ cũng vậy, năng lực tinh thần chẳng có lực lượng hữu hình nào tiêu diệt nó đặng. Nhờ âm điệu điều hòa trong khuôn luật mà ngày nay Đạo Cao Đài đã nên hình tượng, đã đứng giữa hoàn vũ này một cách vinh quang. Nhờ lễ chơn thật của nó, không có lưỡi gươm bén nào trị tinh thần đặng, thì không có lực lượng nào đè nén đặng. Nó phải thắng đời để cứu đời.

Một nền Chơn giáo cao thâm tinh thần dường này sẽ bất tiêu, bất diệt. Nhờ ơn đầu tiên của Ngài khai mở, chúng ta hãy cúi đầu cầu nguyện và cảm tạ ơn Ngài./.

## ĐỨC QUYỀN GIÁO TÔNG, Nhớ Mãi Ôn Người

Hàng năm Hội Thánh Cao Đài,  
Thiết đàn kỷ niệm ơn ngài Giáo Tông  
Sanh tiền đời Đạo hòa đồng,  
Nợ đời ân Đạo gánh gồng hai vai.  
Xông pha thỏa chí làm trai,  
Nam kỳ Thượng nghị đem tài giúp dân,

Đấu tranh bớt thuế giảm bần,  
Sáng khai Áo Tím (1) trường đằm nữ nhi,  
Đồng liêu (2) hưởng ứng tức thì,  
Gia Long tên mới thời kỳ cụ Ngô.  
Vận động tài chánh Đông du,  
Mở mang dân trí ngõ hầu canh tân.

Duyên nghe Thượng Đế giảng trần,  
Bỏ ngay danh vọng hiển thân tu hành.  
Vì vâng lệnh dạy Chí Linh,  
Đem nền Quốc Đạo hoà bình sống chung.  
Hoàn cầu không phải tranh hùng,  
Tinh thần hòa hợp đại đồng đệ huynh .  
Chín năm công: quả-phu-trình ,  
Vào tù ra khám vì binh Đạo quyền.  
Bửu tinh Bắc đẩu trả liền,  
Không còn danh dự ưu tiên Pháp triều.  
Đạo trong nội bộ trở trêu ,  
Chia phe phân phái Thiên điều bất trung.  
Thánh tâm lọt điếm bất đồng  
Tách ra lập nhánh bới lông diển tuồng!  
Nhờ tay Hộ Pháp chung cùng,  
Xây nền Chánh Pháp Cứu Trùng Hiệp Thiên.  
Vâng theo Đức Lý Đại Tiên,  
Lưỡng đài Hội Thánh dẫn nên vẹn toàn.

Tuổi già sức yếu tâm toan,  
Giã từ bạn Đạo Niết bàn hồi nguyên.  
Lôi Âm Đền Thánh Đài tiền,  
Tượng Ngai như thể nhủ khuyên tu hành.  
Một đời làm phải làm lành,  
Ngàn thu lưu dấu sử xanh bia truyền  
Tam kỳ đại xá may duyên,  
Ngộ thời nhứt kiếp nên hiền chẳng sai.  
Nam mô xá tội Cao Đài,  
Trường thi công quả miệt mài khắc ghi.

### **Hoàn Nguyên**

San Jose\*Mùa Tạ Ôn \*Nov.2025

(1)Trường Áo Tím (Collège de Jeunes Filles

(2) Bạn quan trường và nhóm Mạnh Thường Quân bà Tổng đốc Phương

# Hạ ngươn Tam chuyển

## 下元三轉

A: The last Cycle of the Third Manvantara.

P: Le dernier Cycle du Troisième Manvantara.

(Trích HT Nguyễn Văn Hồng- Cao Đài Tự Điển)

**Hạ:** Dưới, thấp, đem xuống, truyền xuống. **Ngươn và Chuyển:** chỉ những khoảng thời gian rất dài, hàng vạn năm. **Tam:** thứ ba.

Theo lời thuyết đạo của Đức Phạm Hộ Pháp thì:

- Một Chuyển có 36 000 năm.

Một Chuyển có ba Ngươn: Thượng, Trung, Hạ.

- Mỗi Ngươn có 12 000 năm.

Địa cầu 68 của nhơn loại đã trải qua ba Chuyển:

- Chuyển thứ nhất gọi là Nhứt Chuyển,
- Chuyển thứ nhì gọi là Nhị Chuyển,
- Chuyển thứ ba gọi là Tam Chuyển.

Mỗi Chuyển chia làm ba Ngươn (Nguyên): Thượng ngươn, Trung ngươn và Hạ ngươn.

Hạ ngươn Tam Chuyển là ở vào thời kỳ Hạ ngươn thuộc Chuyển thứ ba của Địa cầu 68 của nhơn loại.

Hết Hạ ngươn Tam chuyển thì bắt qua Thượng ngươn Tứ Chuyển. (Xem chi tiết: Tam ngươn, vần T)

**TNHT:** Nay là Hạ ngươn hầu mãn, phải phục lại như buổi đầu, nên phải phản tiền vi hậu

## Tam ngươn (Tam nguyên)



Tam: Ba, số 3, thứ ba.

Ngươn: Nguyên: một khoảng thời gian dài.

Tam ngươn hay Tam Nguyên là ba khoảng thời gian dài, được gọi là: Thượng Ngươn, Trung Ngươn và Hạ Ngươn.

Có 3 trường hợp về Tam ngươn:

- I. Đạo có Tam ngươn
- II. Một Chuyển có Tam Ngươn
- III. Một năm có Tam Ngươn

## I. Đạo có Tam ngươn:

Theo chú thích trong quyển Pháp Chánh Truyền Chú Giải nơi trang 7, Tam ngươn ấy là:

- **Thượng Ngươn:** là ngươn Tạo hóa, ấy là ngươn Thánh đức, tức là ngươn Vô tội. (Cycle de Création, c' est à dire Cycle de l' innocence).
- **Trung ngươn:** là ngươn Tấn hóa, ấy là ngươn Tranh đấu, tức là ngươn Tự diệt (Cycle de Progrès, ou Cycle de lutte et de destruction).
- **Hạ Ngươn:** là ngươn Bảo tồn, ấy là ngươn Tái tạo, tức là ngươn Qui cố. (Cycle de Conservation ou Cycle de reproduction et de renovation).

Trong ĐTCG có bài giảng dạy về “Đạo có Ba Ngươn”:

- 1. Thượng Ngươn** hay là Ngươn Thượng Đức: “Các con khá biết, Đạo có ba ngươn. Ba ngươn ấy là cái số cuối cùng của Trời Đất. Trước hết mở đầu là Thượng Ngươn. Thượng Ngươn đây chính là ngươn Tạo hóa, là ngươn đã gầy dựng CKVT. Vậy khi mới tạo Thiên lập Địa, nhưn loại sanh ra thì tánh chất con người rất đỗi hồn hồn ngạc ngạc, còn đang thuần phát thiện lương, nên chi, cứ thuận tòng thiên lý mà hòa hiệp dưới trên, tương thân tương ái. Thời kỳ ấy, người người đồng hấp thụ khí thiên nhiên, nên hằng cộng hưởng thanh nhàn khoái lạc mà vui say mùi đạo tháng ngày. Bởi đó, đời Thượng cổ mới có danh là đời Thượng đức mà Thượng Ngươn ấy cũng kêu là Ngươn Thượng đức nữa.
- 2. Trung Ngươn** hay là Ngươn Thượng lực: Kế đó bước qua Trung Ngươn thì nhưn tâm bất nhứt, tập quán theo thói đời thâm nhiễm nhiều nét xấu, mới làm cho xa mất điểm Thiên lương, bèn cậy ở sức mình mà hiếp bức lẫn nhau, chém giết lẫn nhau, tương sát tương tàn, mạnh còn yếu mất, thì mới sanh ra biết bao trường huyết chiến, không còn kể đồng loại đồng chủng, đã lợt tình đồng nghĩa đồng bào. Bởi đó, đời Trung cổ mới có danh là đời Thượng lực, mà Trung Ngươn ấy cũng kêu là Ngươn Tranh đấu nữa.
- 3. Hạ Ngươn** hay là Đời Mạt kiếp: Tiếp đến Hạ Ngươn, sự tranh đấu càng ngày càng ráo riết, dữ tợn gớm ghê, nhưn loại lại chê sức mạnh mà dùng não cân, nên mới bày ra chước quỷ mưu tà, kế sâu bẫy độc, thiệt là khốc liệt phi thường.

Song đó là lẽ tự nhiên, càng tranh đấu mới càng tấn hóa. Ngặt càng tranh đấu lắm lại càng ác liệt lắm. Nếu tranh đấu thét phải đến thời kỳ tiêu diệt. Bởi đó, đời hiện tại là Đời Mạt kiếp, còn Hạ Ngươn này là Ngươn Điều tàn. Ngươn Tái tạo: Nhưng hễ loạn là tới trị, vong tất hưng, nên ngươn tiêu diệt tất sẽ bước đến Ngươn Bảo tồn, là Ngươn đạo đức phục hưng, để sắp lập lại như đời Thượng cổ, thế nên cũng gọi là Ngươn Tái tạo.

Vậy nhưn loại bước qua thời kỳ này là thời kỳ qui nhứt thống, đại luân hồi của Thiên Địa đó. Mà ngày nay đã đúng số nhất định của Tạo đoan, đã tới ngươn cuối cùng của Thiên Địa, vì tính ra đã mười hai vạn chín ngàn sáu trăm năm (129600 năm), nên đã tới thời kỳ tạo Thiên lập Địa một lần nữa.”

## II. Một Chuyển có Tam Ngươn:

Sau đây xin trích bài Thuyết đạo của Đức Phạm Hộ Pháp tại Đền Thánh ngày 18-8-Đinh Hợi (1947): “Hôm nay, Bần đạo giảng nguyên do nào có Đạo Cao Đài sản xuất buổi này. Theo Bí pháp chơn truyền thì mỗi Chuyển của địa cầu là một mức tăng tiến. Mỗi Chuyển có 36000 năm, chia làm 3 Nguơn, mỗi Nguơn có 12000 năm. Chiếu theo pháp Phật, trong mỗi Chuyển, Thượng Nguơn hay là Khai Nguơn thuộc quyền Phật, Trung Nguơn thuộc quyền Tiên, Hạ Nguơn thuộc quyền Thánh.

Nhận định bí pháp thiêng liêng của Đức Chí Tôn, nhỏ có người dạy, lớn học hành lập thân danh, thành nơn rồi tự trị lấy mình. Phật thì dạy, Tiên đào luyện, Thánh thì trị. Hạ Nguơn thuộc Thánh, nơn sanh tranh đấu cho sự sống còn, ấy là Nguơn tranh đấu mà triết lý cốt là trị, được sản xuất cơ quan bảo tồn cho loài người.

Nay Hạ Nguơn Tam Chuyển hầu mãn, khởi Thượng Nguơn Tứ Chuyển, địa cầu chúng ta lạc hậu nhiều lắm vậy. Đã 3000 năm xa xuôi đã thua Thủy đức, Kim đức, và Mộc đức

Tinh Quân trong số 7 địa cầu (Système solaire: Les sept planètes solaires), người ta đã 7 Chuyển, mình mới tới đệ tứ Chuyển, vì vậy nên Đức Chí Tôn mượn các đấng chơn linh ở các địa cầu kia đến làm bạn với chúng ta.”.....

Như vậy, theo bài Thuyết đạo của Đức Hộ Pháp, chúng ta nhận thấy:

- Một Chuyển có 3 Nguơn: Thượng, Trung, Hạ.

- Nơn loại trên địa cầu của chúng ta hiện nay đã trải qua ba Chuyển rồi, sắp bước qua Thượng Nguơn của Chuyển thứ tư. Đây là buổi giao thời giữa Hạ Nguơn Tam Chuyển và Thượng Nguơn Tứ Chuyển, nên gọi là thời Mạt kiếp.

TAM CHUYỂN: Thượng Nguơn Trung Nguơn Hạ Nguơn..... thời Mạt kiếp

TỨ CHUYỂN : Thượng Nguơn Trung Nguơn Hạ Nguơn.

### **III. Một năm có Tam Nguơn:**

Một năm cũng được chia làm ba Nguơn.

Ba ngày rằm của ba Nguơn là ba ngày rằm lớn, kể ra:

- Rằm Thượng Nguơn là ngày 15 tháng Giêng âm lịch.
- Rằm Trung Nguơn là ngày 15 tháng 7 âm lịch.
- Rằm Hạ Nguơn là ngày 15 tháng 10 âm lịch. (Xem chi tiết nơi chữ: Rằm Thượng nguơn, vần R)

ĐTCG: Đại Thừa Chơn Giáo. CKVT: Càn Khôn Vũ Trụ.



## VÍA ĐỨC CHÚA JÉSUS CHRIST.

Đức Hô Pháp thuyết Đạo tại Đền Thánh,  
Đêm 24 tháng 11 năm Mậu Tý (dl. 24-12-1948)

1948 năm trước, lúc này có một vị Chí Tôn giảng trần giáo Đạo tại Tây Phương, vị Chí Tôn an bang tế thế mang xác phàm lập giáo để một cái nền văn minh vĩ đại cho nhơn loại, tính ra được 1948 năm.

Trước buổi Đức Thích Ca gần qui liễu, A-Nan-Đa và A-Nan-Ca-Diếp đến bên Ngài khóc lóc hỏi Ngài rằng: Thầy qui rồi ai dạy chúng con, Đức Thích Ca nói: Có một Đấng đến sau ta, oai quyền hơn ta nữa. Đức Phật Thích Ca đã nói một vị Tây Phương Giáo Chủ Jésus Christ đó vậy. Ấy là một đàn anh đã thông tri cho nhơn loại biết người em kế vị của mình sắp đến, Ngài có nói trước còn oai quyền hơn ta nữa, thì thật quả vậy.

Khi Đức Chúa Jésus Christ giảng sanh ở Tây Phương gần thọ hình, các vị Thánh Tông Đồ tức nhiên là Môn đệ của Ngài than rằng: Nếu Thầy thọ hình ai dạy chúng con? Ngài nói: Cần yếu ta phải đi, cần yếu ta phải về với Cha ta, ta phải về đặng an vui, rồi sau này sẽ có một người đến cùng các ngươi đặng an ủi dạy dỗ các ngươi nhiều điều huyền vi bí mật.

Đức Phật Thích Ca nói sau này Đấng ấy còn oai quyền hơn ta nữa, Đấng ấy tức nhiên là Tây Phương Giáo Chủ Jésus Christ và Chúa đã cho nhơn loại hay: Sau Đạo Thánh Gia Tô có Đạo Cao Đài xuất hiện đó vậy.



Có một Đấng Chơn linh Tam Thế Chí Tôn, nhơn loại đều biết tánh danh đó. Nhứt Thế BRAHMA Phật, tức nhiên là Tạo Hóa, Nhị Thế CIVI Phật tức nhiên Tấn Hóa, Tam Thế CHRISTNA Phật tức nhiên Bảo Tôn, Đấng trọn quyền bảo tồn ấy là lòng ái tuất thương sanh vậy.

Vì cơ cho nên Đức Chúa Jêsus Christ thương nhơn loại một cách nồng nàn thâm thúy, Ngài đã ngó thấy Nhứt Kỳ Phổ Độ nhơn loại ký hòa ước với Chí Tôn mà đã bội ước, nên phạm Thiên Điều, nhơn quả nhơn loại gớm ghiết, do nhơn quả ấy mà tội tình nhơn loại lưu trữ đến ngày nay, Thánh Giáo gọi "tội tổ tông" chính mình Ngài đến, đến với một xác thịt phạm phu, Ngài đến giơ tay để ký đệ nhị hòa ước với Đức Chí Tôn chịu tội cho nhơn loại, ký đệ nhị hòa ước đặng dìu dắt chúng sanh trở về cùng Đấng Cha lành của họ tức nhiên là Đức Chí Tôn là Đại Từ Phụ chúng ta ngày nay đó vậy.

Đấng ấy vô tận vô biên, thấy nạn của nhơn loại đã đầy đầy, Ngài chỉ xuống tại mặt thế này làm con tể vật đặng chuộc tội tình cho nhơn loại, mà lại còn đem quyền của Chí Tôn để nơi tay của nhơn loại, bàn tay đó đã ký đệ nhị hòa ước cho nhơn loại, nó làm cho Ngài thế nào? Do tay Ngài ký tở hòa ước với Chí Tôn, nên hai tay của Ngài bị đóng đinh trên cây thập tự giá. Hai chân của Đấng ấy đã đi trước nhơn loại dìu đường hằng sống cho họ, rồi hai chân của Đấng ấy cũng bị đóng đinh trên cây Thánh Giá, còn trái tim yêu ái nhơn sanh vô hạn ấy bị một mũi kiếm vô tình đâm ngay cạnh hông của Ngài, lấy giọt máu cuối cùng đó đặng cứu nhơn loại, một tình ái vô biên ấy để lại cho loài người một tôn chỉ yêu ái.

Tôn chỉ nhìn nhơn loại là anh em cốt nhục và khuyên nhủ nhơn loại coi nhau như đồng chủng, năm 1948 nhơn loại không tầm Giáo lý của Ngài nữa, chắc chắn như vậy. Bàn Đạo nói quả quyết rằng, nhơn loại đã quên hẳn Ngài rồi đó. Cho đến ngày nay cả toàn nhơn loại trên địa cầu này, không chịu nghe lời Ngài, không theo bước của Ngài, nên nạn tương tàn tương sát lẫn nhau sắp diễn ra gần đây, nhưng nếu chừng nào toàn cả nhơn loại biết tôn sùng nhau, vì tình cốt nhục, thì cái nạn tương tàn tương sát trên mặt địa cầu này sẽ không có nữa.

Hai tấn tuồng, hai thảm trạng như thế có thể đưa nhơn loại đến chỗ tiêu diệt mà chớ, vì nhơn loại không biết nghe, Đấng ấy đã lấy máu thịt của mình làm con tể vật dâng hiến cho Đức Chí Tôn, để cầu xin tha tội cho nhơn loại. Nhơn loại sẽ mất đức vì không nghe theo Đấng Cứu Thế, Đấng ấy đã bảo anh em phải yêu ái lẫn nhau, giúp đỡ nhau, sống cùng nhau cho trọn vẹn kiếp sanh. Trái ngược lại đệ nhị hòa ước kia đã ký kết với Đức Chí Tôn bị nhơn loại bội ước nữa, vì bội ước mà bảo sao nhơn loại không bị tội tình mắc mớ sao được?

Đêm nay là nhờ hiển Thánh anh linh của Đấng Cứu Thế, Đấng đã để lòng ưu ái vô tận mong cứu vãn tình thế nguy ngập, lấy cả tình ái ấy làm phương giải khổ cho nhơn loại.

Chúng ta để tâm cầu nguyện cùng Ngài, để Ngài mở con mắt Thiêng Liêng cho chúng sanh đặng nhìn thấy cái chơn tánh của kiếp sống họ nơi nào, đừng mê muội đừng ngu dốt, lấy tinh thần sáng suốt bỏ cái lục đục thất tình đầy tội ác này.

Muốn tránh cái nạn tương tàn tương sát kia, muốn cứu rỗi lấy họ, hầu làm cái nạn tiêu diệt kia được thoát khỏi ấy là lời cầu nguyện của chúng ta đêm nay đó.

Đức Chúa Jêsus Christ đã lấy máu thịt đặng chuộc tội cho loài người. Giờ phút này là giờ hiển Thánh của Ngài dùng quyền hành yêu ái vô biên của Đức Chí Tôn mà tha tội cho nhơn loại đó vậy./.

## VĨA ĐỨC CHÚA JESUS

Giê-su giáng thế nhiệm mầu,  
Mang lòng cứu rỗi xuống hầu độ nhân.  
Đêm đông tuyết lạnh gian trần,  
Hào quang soi bóng muôn phần ái thương.  
Sinh ra giữa chốn đời thường,  
Máng rơm mà vẫn ánh dương rạng ngời.  
Hy sinh cứu rỗi loài người,  
Thập Tự Ngài gánh muôn lời khổ đau.  
Dạy ta sống nghĩa trước sau,  
Thương yêu cả kẻ bạc màu, ghét ganh.  
Khai thông đạo lý bình thanh,  
Dẫn đàn chiên bước an lành thiên cung.  
No -el trắng sáng không trung,  
Nhắc ơn cứu thế muôn trùng đậm sâu.  
Khẩn cầu nhân loại nhiệm mầu,  
Theo chân Đức Chúa một bầu tin yêu.  
San Jose ngày 15- 11- 2025  
**Duy Văn**

**ĐỌC - CỔ ĐỘNG - YẾM TRỢ**

**Bản Tin Thế Đạo - Tập San Thế Đạo**

**[www.banthedao.net](http://www.banthedao.net)**

**[www.banthedaohaingoi.org](http://www.banthedaohaingoi.org)**

# VƯỜN THƠ THẾ ĐẠO



Bá Huê Viên - Nội Ô Tòa Thánh

## VƯỜN THƠ THẾ ĐẠO

### I.\*-TAM KỲ ĐẠI ÂN XÁ

(Rằm 10 \* Đại Lễ Khai Đạo\* Hạ Ngươn )

Mạt pháp hạ ngươn khiến đảo điên,  
Chí Tôn giáng thể sáng môn thiên.  
Thương Yêu buộc chặt nhân sanh Luật;  
Công Chánh vô tư chấp pháp Quyền .  
Đóng địa ngục chư linh chuyển kiếp,  
Đại ân xá các đẳng hồi nguyên.  
Muôn năm ngàn kiếp nan tương ngộ;  
Khó một đời tu hưởng phước Thiên.

**Hoàn Nguyên**

Lauderdale Lakes FL\*5Aug2025

**Hoạ 1**

### KỲ BA ĐẠI ÂN XÁ

Lòng người sân hận trở nên điên  
Có cách tâm an đến cửa thiên  
Giới cấm Ngũ Điều đường dẫn bước

Điều quy Tứ Đại đệ môn quyền  
Kỳ Ba Ân Xá bao đời kiếp  
Đại Đạo hoàng khai hồi vị nguyên  
Tam giáo gom về chung một mối  
Chí Tôn mở lối đến tầng Thiên ..

**Yên Hà**

7/8/2025

## **Họa 2**

ĐẠI ÂN XÁ KỶ BA

Nhơn sanh mạng Pháp, lắm người điên  
Tín ngưỡng Cao Đài mới tọa thiền  
Dưỡng tánh Tam Kỳ đây phổ độ  
Tu tâm Tân luật đó bình quyền  
Lành thẳng siêu thoát nơi Hằng sống  
Dữ đọa dật dờ cõi hạ nguyên  
Vạn kiếp nhơn sanh duyên hội ngộ  
Một đời tích đức hưởng ân Thiên...

**MAI XUÂN THANH**

Silicone Valley August 7, 2025

## **Họa 3 - Y ĐỀ**

Cõi tục ta bà lắm kẻ điên  
Tâm ma khuấy động bất am thiền  
Gạt đời thẳng chức oai phong thế  
Dối Phật thành tăng lộng giả quyền  
Đại Đạo soi đường qua bể ngạn  
Tam kỳ mở lối bước qui nguyên  
Chí Tôn ân xá khai ơn điển  
Một kiếp gắng tu đạt phúc thiên

**Hưng Quốc**

Texas 8-7-2025

## **II.\*-VÍA ĐỨC CHÚA JÉSUS CHRIST (Noel Dec.2025 )**

Gia Tô giáo chủ Chúa Jé-sus,  
Mở Đạo cứu dân vệt lối mù.  
Độ thể thí thân cây Thánh giá;  
Dìu người ban luật Thập điều Tu.  
Phán răn Công chánh toàn nhân loại,  
Khuyên dạy Thương yêu cả bạn thù.  
Gom hết chuồng chiên về một mối,  
Tam kỳ khai sáng tiết Trung thu.\*  
*\*Hội Yến Diêu Trì-Rằm tháng 8 Ất Sửu  
(1925) Bí pháp Khai Đạo Cao Đài*

**Hoàn Nguyên\***San Jose Nov.15.2025

### **HỌA 1**

#### **“VÍA ĐỨC CHÚA JÉSUS CHRIST”**

Nô - En Thánh Đản Chúa Giê-su,  
Giáng thế thương dân mở lối mù.  
Cứu khổ hiến thân đền Thánh ý,  
Hằng soi dẫn bước dưỡng Thiên Tu.  
  
Răn đời Chính Trực theo lương thiện,  
Khuyến tấm Từ Tâm dẹp oán thù.  
Một mối đoàn chiên quy tụ lại,  
Tam Kỳ tỏa sáng tựa trăng Thu.

San Jose ngày 15- 11- 2025

**Duy Văn**

### **HỌA 2**

#### **ĐẠI LỄ CHÚA JESUS CHRIST**

Trung đông Thánh giáo Đức Giê Su  
Nhận lệnh Chí Tôn chuyển thế mù  
Lìa kẻ gian tà xa nghiệp dữ  
Gần người lương thiện cận đường tu

Rao truyền lễ nghĩa thêm ân Đức  
Dạy tránh thị phi khỏi oán thù  
Rực rỡ Noel sao sáng chiếu  
Cao Đài Đại Đạo rạng trời thu  
**Hưng Quốc**  
Texas 11-17-2025

### **HỌA 3**

#### **VÍA ĐỨC CHÚA JESUS**

Cứu thế Đức Ngài Chúa Jesus  
Giáng sinh máng cỏ tối sương mù  
Nhẹ thân chịu tội treo trên giá  
Huấn dụ muôn người trở lại tu  
Bác ái công bình quy Thánh luật  
Thương yêu trợ giúp bạn như thù  
Đạo Trời trăm lẽ cùng quy mỗi  
Hội Yến Cao Đài mở tiết Thu ..

**Yên Hà**

17/11/202

### **HỌA 4**

#### **ĐỨC CHÚA GIÊ-SU GIÁNG SINH**

Cứu thế Thiên Tôn Đức Chúa Su  
Ngôi Hai độ rồi vén mây mù  
Dang tay Thập Tự thân treo giá  
Chuộc tội nhơn sanh xác hiển tu  
Giáo dục tình thương toàn bá tánh  
Dạy răn bác ái cả bên thù  
Con chiêm ngoan Đạo chung qui mỗi  
Kiến tánh minh tâm tiết lập Thu  
**MAI XUÂN THANH**

Silicone Valley, November 22, 2025

## VÍA ĐỨC CHÚA JESUS

Giê-su giáng thế nhiệm màu,  
Mang lòng cứu rỗi xuống hầu độ nhân.  
Đêm đông tuyết lạnh gian trần,  
Hào quang soi bóng muôn phần ái thương.

Sinh ra giữa chốn đời thường,  
Máng rơm mà vẫn ánh dương rạng ngời.  
Hy sinh cứu rỗi loài người,  
Thập Tự Ngài gánh muôn lời khổ đau.

Dạy ta sống nghĩa trước sau,  
Thương yêu cả kẻ bạc màu, ghét ganh.  
Khai thông đạo lý bình thanh,  
Dẫn đàn chiên bước an lành thiên cung.

No -el trắng sáng không trung,  
Nhắc ơn cứu thế muôn trùng đậm sâu.  
Khấn cầu nhân loại nhiệm màu,  
Theo chân Đức Chúa một bầu tin yêu.

San Jose ngày 15- 11- 2025

**Duy Văn**

## ĐỨC QUYỀN GIÁO TÔNG, Nhớ Mãi Ôn Người

Hằng năm Hội Thánh Cao Đài,  
Thiết đàn kỷ niệm ơn ngài Giáo Tông  
Sanh tiền đời Đạo hòa đồng,  
Nợ đời ân Đạo gánh gồng hai vai.  
Xông pha thỏa chí làm trai,  
Nam kỳ Thượng nghị đem tài giúp dân,  
Đấu tranh bớt thuế giảm bần,  
Sáng khai Áo Tím (1) trường đằm nữ nhi,  
Đồng liêu (2) hưởng ứng tức thì,  
Gia Long tên mới thời kỳ cụ Ngô.  
Vận động tài chánh Đông du,  
Mở mang dân trí ngõ hầu canh tân.

Duyên nghe Thượng Đế giảng trần,  
Bỏ ngay danh vọng hiển thân tu hành.  
Vì vâng lệnh dạy Chí Linh,  
Đem nền Quốc Đạo hoà bình sống chung.  
Hoàn cầu không phải tranh hùng,  
Tinh thần hòa hợp đại đồng đệ huynh .  
Chín năm công: quả-phu-trình ,  
Vào tù ra khám vì binh Đạo quyền.  
Bửu tinh Bắc đẩu trả liền,  
Không còn danh dự ưu tiên Pháp triều.  
Đạo trong nội bộ trở trêu ,  
Chia phe phân phái Thiên điều bất trung.  
Phàm tâm cố chấp bất đồng,,  
Tách ra lập nhánh bói lông diễn tuồng!  
Nhờ tay Hộ Pháp chung cùng,  
Xây nền Chánh Pháp Cửu Trùng Hiệp Thiên.  
Vâng theo Đức Lý Đại Tiên,  
Lưỡng đài Hội Thánh dần nên vẹn toàn.

Tuổi già sức yếu tâm toan,  
Giã từ bạn Đạo Niết bàn hồi nguyên.  
Lôi Âm Đền Thánh Đài tiền,  
Tượng Ngài như thể nhũ khuyên tu hành.  
Một đời làm phải làm lành,  
Ngàn thu lưu dấu sử xanh bia truyền  
Tam kỳ đại xá may duyên,  
Ngộ thời nhứt kiếp nên hiền chẳng sai.  
Nam mô xá tội Cao Đài,  
Trường thi công quả miệt mài khắc ghi.

### **Hoàn Nguyên**

San Jose\*Mùa Tạ Ơn \*Nov.2025

(1)Trường Áo Tím (Collège de Jeunes Filles

(2) Bạn quan trường và nhóm Mạnh Thường Quân bà  
Tổng đốc Phương



# VÌ SAO NGÀY KHAI ĐẠO CAO ĐÀI LÀ NGÀY RẼM THÁNG MƯỜI ÂM LỊCH?

Duy Văn



**Ngày Rằm tháng Mười âm lịch** – còn gọi là “**Tết Trùng Thập**” – đã trở thành **Dương lịch 19/11/1926**, ngày lịch sử khai sinh nền **Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ**. Việc chọn ngày này không phải là một sự ngẫu nhiên, mà mang ý nghĩa **thiên định – cơ bút – và biểu tượng tâm linh sâu xa**. Có thể giải thích qua nhiều phương diện khác nhau, nhưng tựu trung mấu chốt những ý tưởng sau:

## 1. Do Thiên ý và cơ bút xác lập ngày Khai Đạo

Theo tài liệu lịch sử của Đạo, sau những giai đoạn cơ bút dẫn truyền, Đức Chí Tôn thông qua cơ bút đã dạy các môn đệ phải lập một **Tờ Khai Đạo** để trình lên chính quyền Pháp theo luật thời bấy giờ.

Trong nhiều buổi cơ, Đức Chí Tôn và các đấng Thiêng Liêng đã định rõ:

**“Ngày Rằm tháng Mười là ngày Ta lập Đạo nơi cõi trần.”**

Như vậy, **chính Thiên ý** xác lập ngày 15/10 âm lịch là thời điểm **“địa khai – thiên ứng”**, lúc đạo Trời chính thức mở ra giữa trần gian.

## **2. Rằm Tháng Mười – thời điểm “Âm Dương giao hội”, tượng trưng Đại Đạo**

Trong hệ thống tư tưởng Đông phương, **Rằm (ngày 15)** là lúc **âm dương quân bình, nguyệt quang viên mãn**, khí linh thiêng nhất trong tháng.

Riêng **tháng Mười**, còn gọi là **“Hạ Ngươn”**, là kỳ cuối cùng của chu kỳ thiên nhiên, báo hiệu:

- **Tận cùng của một thời kỳ cũ,**
- **Khởi đầu của một chu kỳ mới.**

Điều này phù hợp với ý nghĩa của **Tam Kỳ Phổ Độ**:

→ **Chấm dứt các thời kỳ cứu thế cũ,**

→ **Mở ra thời kỳ mới – kỳ ba – kỳ phục nguyên Tam giáo.**

Vì vậy, chọn **Rằm tháng Mười** tượng trưng cho:

- **Sự hoàn mãn,**
- **Sự chuyển hóa,**
- **Sự khai mở một vận hội mới của nhân loại.**

## **3. Ngày 15/10/1926: Tờ Khai Đạo chính thức trình lên chính quyền**

Về mặt lịch sử và hành chánh:

- Ngày **15 tháng 10 âm lịch năm Bính Dần (19/11/1926)**,
- 247 môn đệ ký tên vào **Tờ Khai Đạo** tại Sài Gòn.
- Văn bản ấy được gửi cho Thống đốc Nam Kỳ để xin phép hành đạo theo luật thuộc địa.

Từ đó, ngày này được xem là:

**“Ngày Đạo chính thức của Trời được xác lập dưới thế.”**

Về ý nghĩa nhân gian, người Cao Đài xem Rằm Tháng Mười là ngày:

- Nhớ ơn Đức Chí Tôn,
- Kỷ niệm Đạo Trời giáng thế,
- Mở đường cho nhân loại vào kỳ Tam Nguyên cứu độ.

## Ý NGHĨA THIÊN LIÊNG CỦA RẪM THÁNG MƯỜI TRONG ĐẠO CAO ĐÀI

1. Ngày thành lập đạo – kết tinh của cơ bút, thiên ý và sự chọn lựa của các bậc tiền khai.
2. Ngày giao hòa âm dương – tượng trưng cho sự hiệp nhất Tam giáo, quy nguyên Ngũ Chi.
3. Ngày mở vận hội Tam Kỳ – thời kỳ cuối cùng mà Trời ban cơ cứu rỗi cho toàn nhân loại.
4. Ngày tri ân Đức Chí Tôn – Đấng Cha Lành của vạn linh.
5. Ngày nhắc nhở tín đồ tinh tấn tu hiền, giữ ba công quả: *Lập công – Lập đức – Lập ngôn*.

## KẾT LUẬN

Ngày Rằm tháng Mười âm lịch trở thành ngày Khai Đạo Cao Đài vì đây là:

- Ngày do Thiên ý định
- Ngày tượng trưng viên mãn và khai mở
- Ngày lịch sử đạo pháp thành hình giữa cõi đời

Do đó, mỗi năm vào Rằm Tháng Mười, người tín hữu Cao Đài không chỉ kỷ niệm một sự kiện lịch sử, mà còn tưởng niệm một khởi nguyên thiêng liêng – khởi đầu cho sứ mạng độ đời mà Đức Chí Tôn trao cho nhân loại.

**ĐỌC - CỔ ĐỘNG - YỀM TRỢ**  
**Bản Tin Thế Đạo - Tập San Thế Đạo**  
[www.banthedao.net](http://www.banthedao.net)  
[www.banthedaohaingoi.org](http://www.banthedaohaingoi.org)

# HUYỀN DUYÊN CỦA MỘT BẠC TIÊN GIỮA TRẦN GIAN

Duy Văn

(Truyện viết theo lời kể của một vị đạo hữu Lão thành)

Đêm ấy, giữa bầu trời Tây Ninh mờ đục sương trời, người ta thấy một vầng hào quang lạ lẫm đứng yên phía đỉnh non núi Bà. Không phải ánh đuốc, cũng chẳng phải tia sao rơi; mà như một luồng khí thiêng đang mở đường cho một sự kiện lớn của cõi người. Dân trong vùng nhìn nhau thì thào: “Ấy là điềm Mà quả đúng vậy — vì đó là bậc hiền nhân bắt đầu chuyến

Ở nơi Sài Gòn náo động, có một ngọn đèn dầu. Ông là **Lê Văn Trung** từng đọc ngang trường đời, quen nhưng chưa bao giờ đánh rơi tâm Những trang công văn trước mặt đi, như có bàn tay vô hình kẻ trang của định mệnh.

Chợt ông nghe một luồng sỗ. Đó không phải gió, mà là **thiên**, một lời mời không lời nói, nhưng vang động “**Trung! Con đã đến thời kỳ**

Ông rùng mình, nhưng tâm trí vừa tách mây. Từ giây phút ấy, một lối khác — lối Đạo.



Nghị viên Hội Đồng Soái  
Phủ Đông Dương Lê Văn Trung

của Thiên Liêng.”  
đêm số mạng của một hướng sang Đạo.

người đang ngồi bên **Trung**, một nhà trí sĩ cảnh quan trường đạo trong lòng mình. ông bỗng chốc nhòe lạt sang trang khác —

khí nhẹ đi qua cửa **tiếng gọi của cõi** âm thanh, không tận đáy linh căn: **tiếp nhận sứ mạng.**”

sáng ra như mặt nước đời ông bước sang

## 1. Bước vào cửa Đạo – mệnh Trời giao phó

Kể từ ngày được Thiên Liêng điểm hóa, con đường ông đi bỗng khác biệt lạ thường. Mọi suy nghĩ về lợi danh, chức vị dần tan biến như lớp sương mỏng. Ông tìm về Tây Ninh, nơi Đức Chí Tôn đang mở Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ, chiêu sinh nhân loại về con đường quay về nguồn cội.

Khi Thầy mời ông đảm nhận trách nhiệm **Quyền Giáo Tông**, ông chỉ lặng cúi đầu, không nói một lời. Người đứng cạnh kể lại rằng lúc ấy ông như hóa thành người khác — ánh mắt thâm trầm, dịu mà sáng, như chứa một con suối của cả ba ngàn thế giới.

Thiên Liêng đã chọn ông, và ông nhận lấy.

Từ đó, đời ông không còn là đời riêng, mà là **đời của Hội Thánh**, đời của Đại Đạo, đời của

chúng sanh.

## 2. Công đức mặt đời – cây cổ thụ giữa phong ba

Trong thế sự, Đức Lê Văn Trung từng là người tài năng, uy tín, giữ nhiều chức vụ quan trọng. Nhưng điều làm thiên hạ kính trọng không phải quyền thế, mà chính là **đức liêm chính, lòng yêu nước, và tấm lòng vì dân** của ông.

Ông đi đến đâu cũng một vị trưởng huynh. Bản xứ tin yêu. Ngay cả đương thời cũng xem danh lợi mà lòng không

Vậy mà ông lại buông cuộc đời mới — cuộc **trách nhiệm diu linh**

## 3. Công đức mặt Đạo – Đạo

Đạo Cao Đài buổi sơ thuyền nhỏ giữa biển bề. Chức sắc còn ít, Thánh Thất mới dựng, tôn giáo mới mẻ, lại gặp ky.

Chính lúc ấy, Đức Quyền **thuyền trưởng** của con thuyền Đạo.

Ngày nào, đêm nào, ánh đèn trong phòng làm việc của ông cũng sáng. Người ta nói rằng:

“Thánh Thất nào xây xong, quyền luật nào ra đời, bản đạo sự nào chỉnh đốn... đều có dấu tay của Đức Giáo Tông.”

Ông đi từng làng, từng thị trấn, gặp từng nhóm tín đồ, giảng giải giáo lý bằng giọng nói hiền hòa mà thâm sâu. Ông đặt nền cho các Hội Thánh, chỉnh cơ pháp luật, xây tổ chức Đạo quy củ để đời sau nương vào đó mà tiến tu, không làm lạc.

Có lần, một vị chức sắc hỏi ông:

— Thưa Đức Giáo Tông, làm sao mà Ngài gánh nổi chùng ấy việc?

Ông mỉm cười, ánh mắt như nhìn xuyên qua hai cõi:

— **Không phải tôi gánh. Mà là Thiên Liêng gánh, tôi chỉ mượn xác phàm để làm việc của Trời.**

## 4. Những điềm lành – bóng thiêng theo bước chân Ngài



được người dân đón như Người Pháp nể trọng, người những bậc hảo tâm, chí sĩ ông là người “đi giữa hai bờ nhuốm bụi.”

bỏ tất cả, để bước vào một đời của **người được giao hồn chúng sanh.**

**người dựng nền móng Đại**

khai chẳng khác nào con lớn, sóng thời cuộc vỗ tứ pháp luật chưa hoàn thiện, tín đồ còn ngỡ trước một nhiều thế lực ngoài đời nghi

Giáo Tông xuất hiện như **vị**

Người xưa kể lại, đi đến đâu ông cũng mang theo khí lành. Có nơi hạn hán kéo dài, khi ông đến giảng đạo, buổi chiều bỗng nổi mưa giông giải đất. Có vùng bất hòa, dân chia rẽ, vậy mà ông chỉ cần dùng lời hòa giải, hôm sau đã thấy người người bắt tay nhau như chưa từng oán hận.

Có hôm ông đi ghe dọc chóp đùng đùng, nước hữu hoảng sợ. Riêng ông bài kinh ngắn. Lạ thay, nước bình yên như có

Từ đó, người ta tin rằng — không phải vì ông là lòng phụng sự Đạo và

### 5. Ngày viên tịch – hoa

Ngày ông rời cõi tạm, Tây nhẹ, mây vàng. Người dân nghinh đón bậc Thánh

Đêm ấy, người canh gác Pháp Đường kéo dài lên thông linh đưa linh hồn

Không một ai khóc lớn. — vì trong tâm họ, vị chết; Ngài chỉ **trả xác cho** quang vẫn ngự trong Đại của tín hữu.



Đức Q. Giáo Tông Lê Văn Trung

### 6. Bóng thiêng còn mãi – công đức đời đời

Ngày nay, mỗi mùa Đại lễ, người ta vẫn nhang đèn trước bàn thờ Đức Quyền Giáo Tông. Hương thơm lan nhẹ, như một dấu hiệu rằng linh quang của Ngài chưa từng rời bỏ Hội Thánh.

Người đời nhớ ơn Ngài không chỉ vì Ngài là người đặt nền móng cho Đạo, mà vì **Ngài là biểu tượng của hạnh sống trọn đời – trọn Đạo**, một hiền nhân gánh sứ mạng Thiêng Liêng với tất cả lòng thành.

Trong cõi vô hình, có lẽ Đức Quyền Giáo Tông vẫn nhìn xuống, lặng lẽ dõi theo từng tín hữu bước đi trên con đường đạo đức — con đường mà chính Ngài đã khai mở và thắp sáng bằng cả cuộc đời mình.

Duy Văn

kênh Vàm Cỏ. Trời âm u, sấm bão giạt muốn lật thuyền. Tín vẫn ngồi ngay ngắn, đọc một mây đen tách ra hai bên, mặt bàn tay vô hình bảo hộ.

**Thiên ân phủ bóng** trên ông Giáo Tông, mà vì ông thật đời.

### sen nở giữa trời Tây Ninh

Ninh trời trong đến lạ. Gió nói rằng “ấy là Trời mở cửa quay về.”

thấy một dải sáng bạc từ Hộ tận trời xanh, như một đường ông trở về miền hư linh.

Nhưng ai nấy đều rung rung Quyền Giáo Tông ấy không **trần**, còn công đức và linh Đạo, trong từng bước tu thân

## “CỐ ĐẠO NHÂN SINH” CON DÂU NẤU GIUN CHO MẸ CÔNG ẮN BỊ TRỜI PHẠT



Trong cuốn “Vi lô dạ thoại” thời nhà Thanh có câu “bách thiện hiếu vi tiên” (trăm điều thiện thì hiếu đứng đầu), phản ánh giá trị cốt lõi trong văn hóa truyền thống Trung Hoa. Hiếu đạo là yếu tố căn bản nhất trong việc xây dựng luân lý xã hội Trung Quốc. Trong xã hội từ xưa đến nay, hiếu là tiêu chuẩn cơ bản để đo lường hành vi đạo đức của một người. Như vậy, kẻ bất hiếu liệu có bị Thiên Thần trừng phạt không?

### **Nấu giun cho mẹ chồng ăn, con dâu bị Thiên Lôi trừng phạt**

Vào thời đại nhà Thanh, tại huyện Tân Kiến, vùng Giang Tây có một người phụ nữ họ Cố, chồng nàng họ Hồng, làm nghề phu xe. Hồng Mỗ phụng dưỡng mẫu thân vô cùng hiếu thuận. Mẫu thân tuổi đã cao, hai mắt lại mù lòa, Hồng Mỗ mỗi lần kiếm được tiền đều mua rượu thịt đem về nhà bảo thê tử nấu cho mẫu thân ăn.

Cố Thị vốn không phải là một nàng dâu tốt, đã vậy còn ham ăn. Những lúc chồng không có nhà, nàng ta thường xuyên ức hiếp mẹ chồng. Những thức ăn chồng mua về đều bị nàng ta ăn trước hơn phân nửa, chỉ chừa lại một ít cho mẹ chồng. Mẹ chồng không dám kể lại cho con trai vì sợ con trai tức giận sẽ ngược đãi con dâu, bà chỉ đành âm thầm than vãn. Hồng Mỗ vẫn luôn không biết rõ sự tình.

Về sau, Cố Thị sinh được một người con trai. Mấy tháng sau, nàng ta càng thêm ăn hơn. Một lần, Hồng Mỗ ra chợ mua được một ít mì đem về nhà bảo thê tử nấu cho mẹ chồng ăn, còn mình thì đánh xe đi nơi khác làm việc. Cố Thị sau khi nấu mì thì một mình ăn hết. Đến lúc mẹ chồng muốn ăn mì, Cố Thị không biết làm thế nào. Vì hai mắt mẹ chồng không thấy gì, nên nàng ta đã nấu giun cho mẹ chồng ăn. Mẹ chồng sau khi ăn xong thì không ngừng nôn mửa. Lúc này, một cơn giông tố bất ngờ nổi lên dữ dội. Sau khi một tiếng sấm vang lên, Cố Thị cũng biến mất.

Sau khi trời quang mây tạnh, Hồng Mỗ đánh xe trở về nhà. Khi đi ngang qua một ngọn núi đá, chàng bắt gặp một người phụ nữ lỏa thể. Nhìn kỹ hóa ra là thê tử của mình, nhưng phần cơ thể từ thắt lưng trở xuống đã bị chôn vùi trong đá, chung quanh cũng toàn là đá, giống như được đúc lại vậy. Chàng dùng hết sức kéo thê tử ra nhưng không được. Hồng Mỗ hỏi nguyên nhân nhưng miệng nàng ta đã bị câm không nói được gì. Cố Thị vẫn còn sống, nhưng chỉ có hai đồng tử liếc qua liếc lại để nhìn người, hết như một kẻ ngốc. Bên cạnh tảng đá có 24 chữ bị sét đánh sâu vào trong đá, như thể được khắc lên vậy, bên trên viết: “Chôn một nửa thân



thể chỉ vì bảo vệ cô nhi, để lộ hai bầu ngực là để đứa trẻ có thể bú sữa. Mỗi ngày chỉ cho ăn một bữa để kéo dài sinh mệnh. Ba năm sau sẽ bị sét đánh chết.”

Hồng Mỗ làm theo lời dặn dò của Lôi Thần, mỗi ngày đều bồng con đến bú sữa, đồng thời đem thức ăn đến cho Cố Thị, nhưng mỗi ngày chỉ cho nàng ta ăn một bữa. Rất nhiều người tụ tập lại xem, nhưng không một ai có thể tiến lại gần. Kỳ lạ là, nếu có người đến gần thì sẽ có một vật kéo họ trở lại, khiến họ bị ngã. Ba năm sau, Cố Thị một lần nữa bị sét đánh chết,



thi thể lộ ra bên ngoài. Toàn thân bị thiêu rụi lở loét, giun đất bò ra ăn thi thể của nàng ta, còn khe đá thì khép lại như cũ.

Phi Phi Tử nói rằng: Tội bất hiếu có thể thông đến Thiên đình, bị Lôi Thần đánh chết cũng là chuyện thường thấy. Cố Thị đáng xử tử tội, nhưng Hồng Mỗ đáng được có đời sau. Hồng Mỗ bản cùng không thể lấy thêm thê tử, cũng vì bản cùng mà không thuê được nữa. Nếu hài nhi không có sữa thì sẽ mất đi, Hồng Mỗ do đó cũng không có đời sau. Tru sát Cố Thị chẳng khác nào sát hại con trai của nàng ta. Sát hại con trai nàng ta thì Hồng Mỗ sẽ tuyệt hậu. Đây không phải là kết cục nên có dành cho một hiếu tử. Từ đây có thể thấy được sự an bài khéo léo của Thượng Thiên và sự khổ tâm của Lôi Thần.

### **Bạc đãi mẫu thân, con gái bất hiếu bị nước nhấn chìm**

Tại huyện Lan Khê, tỉnh Chiết Giang có người phụ nữ họ Lý, gia cảnh vô cùng giàu có. Vào ngày sinh nhật 40 tuổi của nàng, hàng xóm và bạn bè thân thiết đều tập trung đông đủ, họ tặng nàng những món quà sinh nhật phong phú và hậu hĩnh. Chính vào lúc này, mẫu thân của Lý phụ tuổi đã cao, tóc bạc trắng, cơ thể yếu nhược, mặc một bộ đồ rách nát, tay phải cầm gậy, tay trái xách một giỏ tôm sông đến chúc mừng con. Bà nói: “Phụ thân của con chẳng may mất sớm, chỉ còn lại ta một thân một mình, gia cảnh bản cùng, lại ở cách con quá xa. Hôm nay là sinh nhật 40 tuổi của con, ta gần như đã quên mất. Ta không có gì tặng con, giỏ tôm này là ta sáng sớm nay bắt được dưới con sông nhỏ bên ngoài thôn, xem như là thêm một món ăn vào tiệc mừng của con!”

Lý Thị tức giận nói: “Bà già bất tử này, phụ thân ta đã mất nhiều năm như vậy rồi, chỉ có bà là bị Diêm Vương lãng quên, sống trên đời này làm ăn mày. Mặt mũi của ta đã bị người mẫu thân ăn mày như bà làm cho mất hết rồi.” Nói rồi, nàng ta giật chiếc giỏ trên tay mẫu thân vứt xuống đất, những con tôm còn sống nhảy tung tóe trên mặt đất. Người mẫu thân im lặng không nói lời nào, chỉ cúi đầu rơi nước mắt.

Những người có mặt ở đó, người thì an ủi, người thì ngửa mặt lên trời trút tiếng thở dài, người thì im lặng rời đi. Nhìn thấy buổi tiệc của mình bị gián đoạn, Lý phụ càng phần nộ hơn, nàng ta không ngừng mắng nhiếc.

Lúc đó đang giữa trưa nắng, bầu trời không một chút mây. Đột nhiên từ xa vọng đến tiếng sấm, ngay tức thời mây đen kéo đến, mưa lớn trút xuống, tiếng sấm âm âm vang dội, mọi thứ diễn ra rất nhanh. Thế nhưng, những lời mắng chửi của Lý phụ vẫn không ngừng, hòa lẫn cùng với tiếng sấm. Đúng lúc này, nàng ta đột nhiên khụy gối về phía trước, ngã nhào dưới bậc thềm, kèm theo một tiếng sấm cực lớn. Nàng ta thân mặc y phục trang sức hoa lệ, bị nhấn chìm trong trận mưa như trút nước. Câu chuyện này do chính Hà Thiết Lan (bạn của Du Giao, tác giả cuốn “Mộng xương tạc trứ”) tận mắt chứng kiến.

### **Tịch Liên**

(Tư liệu tham khảo: “Nhĩ thực lục”, “Mộng xương tạc trứ”)

## TRONG HỌA CÓ PHÚC



Tôi điện thoại nói chuyện với Jane, người bạn thân thiết, được biết cô ấy trượt ngã và bị thương. Jane tự dưỡng thương ở nhà đã hơn mười ngày. Tôi rất ngạc nhiên, trong khoảng thời gian này chúng tôi thường xuyên liên hệ với nhau bằng tin nhắn, cảm giác thấy cô ấy vẫn vui vẻ lạc quan như thường lệ, không hề phát giác cô ấy đang trả lời tin nhắn trên giường bệnh.

Jane bị thương rất bất ngờ. Cô đang lau nhà thì trượt chân, quỳ gối xuống đất nhưng cô đã dùng hai tay để chống lên. Khi đứng lên, cô cảm thấy đau ở bên trong đầu gối, liền đến bệnh viện để kiểm tra. Sau khi chụp X-quang, người ta phát hiện có một dây chằng bên bị tổn thương nghiêm trọng. Khi đã cố định xương bánh chè, Jane chỉ có thể di chuyển bằng nạng.

Ai bị thương nặng như vậy đều sẽ không thấy thoải mái. Việc phục hồi chậm ảnh hưởng đến các phương diện công tác và sinh hoạt. Nhưng Jane không như vậy, chúng tôi nói chuyện gần nửa giờ đồng hồ. Cô ấy kể cho tôi nghe về việc từ lúc gặp nạn bản thân liên tục suy nghĩ về những chuyện đã qua. Cô nhìn lại sự việc phát sinh trong khoảng thời gian này và tự hỏi phải chăng mình đã vô ý làm thương tổn cảm xúc của người khác, phải chăng quá coi trọng

bản thân mà làm tổn hại lợi ích của người khác.....

Tôi nghe rất xúc động. Thân đang trong khổ nạn vẫn suy ngẫm về những lỗi lầm của mình, đây là việc làm của Thánh nhân. Jane cười, trả lời rằng bản thân không thể so sánh được với Thánh nhân, nhưng cô tin vào nhân quả. Chấn thương do té ngã chỉ là quả, phía sau nhất định phải có nhân. Sau khi xem xét lại những sự việc đã qua, Jane nói đã ý thức được những chỗ thiếu sót của bản thân mình, nên坦然 nhiên đối diện với những đau đớn ở chân.

Ngoài sự bình tĩnh, Jane còn thấy được phúc phần của mình trong tai họa. Con gái của cô ấy thông minh đáng yêu nhưng rất nóng nảy, trước đây thường xuyên cãi lời mẹ. Lần này mẹ bị thương, con gái dường như lớn hẳn lên. Cô bé ân cần hỏi han mẹ, còn chủ động làm việc nhà, nấu các món ngon cho mẹ theo công thức học được trên mạng. Jane nằm trên giường nhìn con gái mang điếm tâm và đồ uống đến, cô nói bản thân cảm giác rất hạnh phúc.

Trong cuộc sống có rất nhiều vấp ngã. Chúng ta không cách nào lẩn tránh hay chạy trốn, nhưng có thể dùng cảm xúc nào để kiểm soát và đối mặt. Từ trong tai họa bất ngờ tìm được phúc báo. Hết thấy điều này đều nằm ở nội tâm khoáng đạt và tự giác kiểm điểm bản thân. Nếu như có thể luôn lấy tâm thái như vậy đối diện với những thất vọng hoặc sự việc bất thuận, nội tâm sẽ càng thêm bình tĩnh, thông dong. Nói cách khác, đó chẳng phải thu được thắng lợi trong nghịch cảnh sao?

**Jasmine thực hiện**

**Mộc Lan biên dịch**

**ĐỌC - CỔ ĐỘNG - YỀM TRỢ**

**Bản Tin Thế Đạo - Tập San Thế Đạo**

**[www.banthedao.net](http://www.banthedao.net)**

**[www.banthedaohaingoi.org](http://www.banthedaohaingoi.org)**

# CÁO PHÓ



Gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin :

## Ông LÊ TẤN TÀI

### Pháp Danh Phúc Lộc

Sinh ngày 28 tháng 10 năm 1938 tại Sài Gòn, Việt Nam  
Mất ngày 19 tháng 11 năm 2025 ( nhằm ngày 30 tháng 9 năm Ất Tỵ ) tại San Jose California.

### Hưởng thọ 87 tuổi

Linh cữu sẽ được quàn tại Oak Hill Funeral Home, số 300 Curtner Ave,  
San Jose CA 95125, Phone # 408-297-2447.

## CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Thứ Sáu ngày 12 tháng 12 năm 2025  
Chapel of the Oaks

- \* - Từ 9.00 AM đến 10.30 AM: Lễ Nhập Quan và Tụng Niệm.
- \* - Từ 10.30 AM đến 1.30 PM : Thăm viếng.
- \* - Từ 1.30 PM đến 2.30 PM : Tụng kinh - Di quan và Hỏa táng.

### Tang gia đồng kính báo

Vợ : Dương Thị Tùng ,  
Trưởng Nam : Lê Minh Tâm  
Thứ Nữ : Lê Minh Trang  
Em : Lê Thị Như Thủy cùng các con & các cháu.  
Em : Lê Như Hoa và chồng.  
Em : Lê Như Hương.  
Em : Lê Tấn Đức, vợ, con và cháu.

**CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG**  
**XIN MIỄN NHẬN VÒNG HOA & PHÚNG ĐIỀU**

# BAN THẾ ĐẠO HẢI NGOẠI

\*\*\*

## PHÂN ỦU



Chúng Tôi Vô Cùng Thương tiếc nhận được tin buồn hiền phu của Bà **Dương Thị Tùng** và bào huynh của hiền tử **Lê Như Hoa** là:

### **Ông LÊ TẤN TÀI** **Pháp danh Phúc Lộc**

Sinh ngày 28 tháng 10 năm 1938 tại Sài Gòn, Việt Nam  
Từ trần ngày 19-11-2025 (ngày 30-9 Âm Ty) tại San Jose California

### **Hưởng Thượng thọ 87 tuổi**

Ban Thế Đạo Hải Ngoại thành thật chia buồn cùng Bà **Dương Thị Tùng**, Hiền tử **Lê Như Hoa** là hiền thê của hiền huynh **QS Nguyễn Ngọc Dũ** cùng tang gia quý quyến về sự mất mát to lớn này.

Thành tâm cầu nguyện Đức Phật Tổ, Đức Địa Tạng Vương Bồ Tát dẫn độ chon linh Ông **Lê Tấn Tài**, pháp danh **Phúc Lộc** sớm về cõi Niết Bàn.

### **ĐỒNG THÀNH KÍNH PHÂN ỦU**

**Ban Cố Vấn & Ban Quản Nhiệm Ban Thế Đạo Hải Ngoại**

\*- Ban Đại Diện BTĐHN tại Úc châu \*- Ban Đại Diện BTĐHN tại Bắc CA  
Alabama, Georgia và Texas Hoa kỳ

\*- Đại Diện BTĐHN tại Ohio, Kentucky Hoa kỳ.

\*-Hệ thống Truyền thông BTĐHN: Bản Tin Thế Đạo và Tập San Thế Đạo.

\*-[www.banthehaingoi.org](http://www.banthehaingoi.org). \*- [www.banthe dao.net](http://www.banthe dao.net)



ĐẠI ĐẠO TAM KỲ PHỔ ĐỘ  
TÒA THÁNH TÂY NINH  
( Đệ Bá Niên )  
THÁNH THẮT CAO ĐÀI SAN ANTONIO

TÂM THƯ

Kính gửi :

Ban Thế Đạo Hải Ngoại  
Các Thánh Thắt Cao Đài Hải Ngoại  
Quý Đồng Đạo – Quý Đồng Hương  
Quý Mạnh Thường Quân và Thương Gia

Kính Thưa quý Vị

Thời gian qua Thánh Thắt Cao Đài San Antonio dọn dẹp và chờ đợi giấy phép xây dựng của Thành Phố, nay đã được giấy phép xây dựng số: COM-PRJ-APP24-39801875 Ngày 2/3/2025 nên Đồng Đạo TT Cao Đài San Antonio đồng tâm khởi công xây dựng TT để có nơi thờ phượng Chí Tôn và các Đấng Thiêng Liêng thay thế cho TT cũ đã hư hại trầm trọng, Tất cả chi phí xây dựng còn thiếu khoảng 300 (ba trăm ngàn Dollars)

Kính thưa quý vị

Thật khó khăn, mà Ban Trị Sự và Đồng Đạo chúng tôi, nơi Thánh Thắt Cao Đài San Antonio cố gắng hết sức và rất cần sự ủng hộ của quý vị mới mong hoàn thành.

Nên, nay chúng tôi viết tâm thư này gửi đến quý vị, Đồng Đạo, Đồng Hương, cùng quý vị Mạnh Quân, kính mong được sự hỗ trợ về mọi mặt tinh thần lẫn vật chất, hầu giúp chúng tôi hoàn thành ước nguyện, có nơi thờ phượng các Đấng Thiêng Liêng, khang trang và khô ráo, hơn nữa cũng là niềm hạnh diện chung của Đạo Cao Đài, nơi hải ngoại.

Trân trọng kính chào quý vị, luôn cầu nguyện Đức Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng ban ơn lành cho quý vị, cùng gia đình dồi dào sức khỏe

Mọi đóng góp điều được trừ thuế

Trân trọng

Thư từ chi phiếu xin gửi:

San Antonio ngày 4 tháng 4 năm Ất Ty  
TM Ban Trị Sự & Đồng Đạo Thánh Thắt Cao Đài San Antonio

Cao Đài Temple Of San Antonio  
P.O. Box 34742  
San Antonio, TX 78265

Liên Lạc:

Hiền Tài: Phạm văn Luông 210-317-1754  
CTS : Nguyễn thanh Xuân 210-548-0303  
BQT : Lâm Andy 210-722-3135

CTS Nguyễn thanh xuân









## PICNIC HÈ VUI TƯƠI CỦA TÂY NINH ĐỒNG HƯƠNG HỘI



Chủ Nhật ngày 10 Tháng 8 vừa qua, đồng hương và bạn hữu của Tây Ninh Đồng Hương Hội (Hội) lại được “trở về nguyên quán” – Emma Prush Park- nơi Hội đã từng tổ chức những buổi họp mặt mùa Hè hằng năm đầy tiếng cười rộn rã trong niềm vui hội ngộ. Nơi này đã chứng kiến bao nhiêu mùa Hè đã qua với những buổi họp picnic nhộn nhịp và đầy giọng nói tiếng cười của những người tham dự picnic tại Emma Prush Park, sau gần 2 năm đóng cửa để sửa sang và hoàn chỉnh cho khu công viên thơ mộng này thêm kang trang và đẹp đẽ với nhiều hàng hoa hồng tươi thắm. Công viên cũng được chia thêm nhiều vùng cho dân chúng tổ chức đủ loại picnic tại đây như mừng sinh nhật, họp mặt thường niên ngoài trời đầy sắc thái của mọi nền văn hóa khác biệt của người bản xứ và người Tây Ban Nha.

Đồng hương Tây Ninh và thân hữu cùng quây quần sinh hoạt trong căn nhà màu đỏ “Bordeaux” thường thấy của những nông trại chứa cỏ khô cho bò hay ngựa ăn vào mùa đông. Giữa mùa hè rực nắng, tất cả đã tránh nắng, cùng ca hát, ăn uống và hàn huyên bên nhau như những người bà con lâu ngày không gặp mặt. Trong sân gỗ rộng lớn, đã sắp xếp một hệ thống âm thanh “ngon lành” và một “one man band” do anh Hoài Trung đảm trách, dĩ nhiên anh là một trong những nhạc sĩ nổi tiếng tại thành phố San Jose.

Buổi picnic năm nay của Hội được sự đáp ứng của nhiều hội đoàn trong cộng đồng đến tham



dự như: Ban Đại Diện Cộng Đồng Việt Mỹ Tại Miền Bắc Cali, Hội Võ Bì Bắc Cali, Hội Cảnh Sát Quốc Gia Bắc Cali, Khu Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Bắc Cali, Hội Quảng Ngãi, Hội Ninh Thuận, cùng những đồng hương từ Thánh Thất và Điện Thờ Phật Mẫu San Jose như Ông bà HT Hồ Văn Xưa, bà Lê Thị Lệ và một số nữa không ghi danh.

Các vị trong Ban Cố vấn của Hội gồm có chú Trần Minh Quan, chú Huỳnh Túy Vân, chú Lưu Hữu Hạnh, và đại gia đình Sanh Sanh Đường, và dĩ nhiên có nhiều đồng hương Tây Ninh nhiệt tình gắn bó với Hội qua bao năm tháng, kể từ ngày thành lập mới đó đã được 10 năm, và có cả một vài đồng hương mới tới Hoa Kỳ thăm con cháu cũng có mặt. Đặc biệt chúng tôi rất cảm động khi nhìn thấy sự có mặt của BS Nha khoa Trần Minh Khiết - vị Hội Trưởng của Tây Ninh Đồng Hương Hội đầu tiên và phu nhân BS Nha khoa Nguyễn Hoàng Anh và họ hàng hiện diện.

Về các vị dân cử, có sự tham gia của Nghị Viên Thành Phố San Jose-Khu vực & Biên Đoàn, Cô Cẩm Vân Lê, Thành viên Hội Đồng Trung Học Khu Học Chính East Side, Đại diện Văn Phòng Bà Giám Sát Viên Betty Dương- cô Khánh Ly.

Như mọi năm, chương trình văn nghệ được sự đóng góp của nhiều giọng ca truyền cảm, xuất sắc như Ca nhạc sĩ Hoàng Đoàn, Ca sĩ Ngọc Sương, Ca nhạc sĩ Duy Văn, BSNK Hoàng Anh, Ca nhạc sĩ QB & Hanna, Huỳnh Cẩm, Ngọc Diệp, Ngọc Giao, và nhiều ca sĩ khác mà chúng tôi không thể nhớ hết, đã làm cho buổi họp mặt của Hội Tây Ninh thêm vui tươi và sống động.



Buổi picnic sẽ thiếu sót rất nhiều nếu không có sự hăng say, khéo tay và chu đáo của Ban Âm Thực với các chị Hạnh, chị Diệp, chị Loan nấu những món ăn vừa chay vừa mặn thật ngon miệng được sự hưởng ứng đông đảo của tất cả mọi người.

Sau cùng, Ban Ghi Danh và Tiếp Tân do sự tận tụy và kỹ lưỡng của Anh chị Hưng & Mai Toàn, và chị Thu Hằng, cựu sinh viên của Viện Đại Học Kinh Thương Minh Đức đóng góp và tiếp tay với bản tường trình tài chánh đầy đủ ngay trước khi Chương trình kết thúc.

Sau gần hơn 4 giờ sinh hoạt đầm ấm, thân thiện và đông đảo, mọi người ra về, lòng đầy niềm vui hội ngộ - hẹn gặp lại mùa Hè năm sau, cũng tại nơi này, Công viên Nông Trại Emma Prusch với nhiều bóng mát và những con gà trống mái, chim công đủ màu tự do “ dạo chơi ” chung quanh nông trại, như cảnh đồng quê yên bình trong cái nắng chang chang của những buổi trưa hè ở Tây Ninh nay đã thành dĩ vãng tuy xa vời, nhưng thật dấu yêu.

Thay mặt Ban Tổ chức Picnic Hè 2025 Tây ninh Đồng Hương Hội Bắc California, chúng tôi xin cảm ơn quý Hội đoàn đồng hương, quý Thánh Thất và Điện Thờ Phật Mẫu San Jose cùng tất cả quý đồng hương và thân hữu tham dự đông đảo.

Kính chúc quý vị sức khỏe – an lạc và hẹn gặp nhau hè 2026 tới.

**Trương Thị Vân Lan, Hội Trưởng.**



